

Settembre 2008

iscriz. al Tribunale di Roma
n. 306/92 del 14.5.92
sped.A.P. - D.L. 353/2003 (Conv. in L.
27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 1 -
D.C.B. - Roma
taxe perçue-tassa riscossa Roma - Italia

Editore Direzione Amministrazione
UNACOMA Service suri
Via Venafro, 5 - 00159 Roma
tel. 06.43298.1 - fax 06.4076370
mondomacchina@unacoma.it
www.unacoma.it

Direttore:
Guglielmo Gandino

Direttore responsabile:
Girolamo Rossi

Vicedirettore:
Barbara Mengozzi

Segreteria di redazione:
Emanuele Bredice

Comitato di redazione:
**Marco Acerbi, Patrizia Conti,
Valentina Marraffa, Patrizia Menicucci,
Luca Nutarelli, Fabio Ricci,
Federica Tugnoli**

Hanno collaborato a questo numero:
**R. Battisti, R. Cerioni, V. Festa,
F. Gasparini, G. Losavio,
B. Mengozzi, A. Nuzzo,
S. Piccinini, M. Rimediotti,
V. Scrosta, R. Spinelli, M. Vieri**

Traduzioni a cura di:
J. Bees, GP. Gainsforth

Progetto grafico e impaginazione:
Angelo Ricceri

Fotografie:
**G. Cocco, Immaginopoli srl,
G. Losavio, AA.VV.**

Archivi:
UNACOMA/COMAMOTER

Fotocomposizione-Fotolito:
Ferpentia Editore s.r.l.
Via R. Gabrielli di Montevercchio, 15/17
00159 Roma
Tel. 0699704908 - Fax 0643597983
e-mail: ferpentia@fastwebnet.it


Stampa:
Stilgrafica s.r.l.
Via T. Pettinengo, 31/33 00159 Roma
Tel. 0643588200 - Fax 064385693
e-mail: info@stilgrafica.com

Pubblicità:
Concessionaria in esclusiva
PROMOSYSTEM s.r.l.
Via Rivani, 55 - 40138 Bologna
Tel. 0516014411 - Fax 0516014059
e-mail: info@promosystemsrl.com

Bollettino Tecnico mensile dell'Unione
Nazionale Costruttori Macchine Agricole
(UNACOMA)

Abbonamento annuale:
Italia e UE 30,00 €
estero 40,00 €

ISSN 1125-422X

 Associato all'USPI
Unione Stampa
Periodica Italiana

Tiratura 25.000 copie

2 EIMA INTERNATIONAL



**EIMA International:
il trionfo della meccanizzazione**
a cura della Redazione
*EIMA International: the triumph of
mechanization*

6

**Primo semestre in contrazione con
livelli ancora da record**
a cura della Redazione
*Downturn in first half at still record
levels*

EIMAENERGY

**8 EIMAEnergy, viaggio a 360°
nel pianeta delle "rinnovabili"**
a cura della Redazione
*EIMAEnergy, a 360° tour
of the renewable energy
sources planet*

**10 Biomasse legnose: raccolta
e trasformazione meccanizzate**
di Raffaele Spinelli
*Wood biomass: mechanised
harvesting, processing*

**14 Obiettivo biodiesel: ottimizzare
la filiera**
di Vanessa Scrosta
e Rossana Cerioni
*Optimising biodiesel: challenges,
hurdles in Italy*

**18 Il biogas in agricoltura:
la situazione in Italia**
di Sergio Piccinini
*Biogas in agriculture: the italian
situation*

**22 Impianti fotovoltaici:
l'elettricità rende**
di Riccardo Battisti
*Solar energy: turning a penny
from the sun*

**23 Il solare termico: acqua calda
dal sole**
di Riccardo Battisti
*Solar boilers: hot water straight
from the sun*

24 Impianti eolici di piccola taglia
di Riccardo Battisti
Small-scale wind power

26 RUSSIA



Agricoltura da record in Russia
di Giovanni Losavio
Record for Russian agriculture

**ATTREZZATURE MMT
EARTH-MOVING EQUIPMENT**



**34 Attrezzature movimento terra,
gli arti della macchina**
di Giovanni Losavio
*Limbs for machines: earth-
moving equipment for the
modern age*

**40 Simex, l'innovazione al servizio
della semplificazione**
di Giovanni Losavio
Simex: innovation by simplification

44 Lameter: "qualità di nicchia"
di Giovanni Losavio
Lameter: quality in the niche

**48 Lo stile Cangini: attrezzature
e servizi "on demand"**
di Giovanni Losavio
*The Cangini style: equipment,
services on demand*

**52 Mantovanibenne, 45 anni
di esperienza nel movimento
terra**
di Giovanni Losavio
*Mantovanibenne, 45 years
in earth-moving*

**56 MB, Meccanica Breganzese,
impresa giovane in continua
crescita**
di Giovanni Losavio
*MB, Meccanica Breganzese,
a young enterprise that won't
stop growing*

**60 FAE, attrezzature hi-tech
dal settore forestale
al movimento terra**
di Giovanni Losavio
*FAE's high-tech, from forestry
to earth-moving*

**64 Gherardi: dal 1948 qualità
al servizio dei clienti**
di Giovanni Losavio
*Gherardi: 'frontier' applications
with quality, since 1948*

68

**Impiego del compost e tecniche
di distribuzione**
di Andrea Nuzzo, Marco Rimediotti
e Marco Vieri
Compost: how to spread it, how to use it

MANIFESTAZIONI/EXHIBITIONS

**76 In campo le tecnologie
satellitari applicate
all'agricoltura**
di Franco Gasparini
*Satellite technologies applied
to agriculture in the field*

**86 L'edilizia sostenibile
protagonista al Saie**
di Barbara Mengozzi
*Sustainable building leading
player at SAIE*

NOTE/NOTES

**88 Gruppo Carraro: rinnovato
accordo di fornitura
con John Deere**
a cura della Redazione
*Carraro: supply accord
with John Deere renewed*

**89 Bob-Land di Falc con rullo
motorizzato**
di Valeria Festa
*Bob-Land by Falc
with powered roller*

**90 Record Mondiale
per la CR9090 di New Holland**
a cura della Redazione
*New Holland CR9090 combine
sets world harvesting record*

91 CBM si espande in India
a cura della Redazione
CBM expands in India

92

Giornale/News